



Verbale n. 01 del 17 Gennaio 2017

Il Consiglio del Dipartimento “Istituto Italiano di Studi Orientali – ISO”, convocato con lettera del Direttore del giorno 09.01.2017 (Prot. 13), si è riunito in data 17.01.17, alle ore 10.00 presso la Sala Riunioni della sede di Via Circonvallazione Tiburtina 4 – III Piano, per discutere i seguenti punti all’ordine del giorno:

1. Comunicazioni;
2. Approvazione del verbale della seduta del 30 novembre 2016;
3. Affari Contabili e di Bilancio;
4. Fondo Economico 2017: Apertura;
5. Convenzioni;
6. Contratti e Incarichi;
7. Convegni e Conferenze;
8. Proposta di intitolazione Aula Magna edificio Ex Poste;
9. Approvazione nominativi da proporre per la formulazione della commissione per il Bando RTD/Tipo A L-OR/23;
10. Approvazione nominativi da proporre per la formulazione della commissione per Upgrade PA L-OR/17 e L-OR/21;
11. Approvazione nominativi da proporre per la formulazione della commissione per Upgrade PO L-OR/22;
12. Nomina delle commissioni per l’esame finale del 29° ciclo del Dottorato di Ricerca in ‘Civiltà dell’Asia e dell’Africa’
13. Patrimonio;
14. Problemi della didattica e contratti integrativi;
15. Pratiche studenti;
16. Pratiche docenti;
17. Varie ed eventuali;

Sono presenti:

P.O.: Isabella Camera D’ Afflitto, Giorgio Milanetti, Federico Masini.

P.A.: Alessandra Brezzi, Bruno Antonetta Lucia, Das Gupta Sanjukta, Del Bene Marco, Valdo Ferretti, Alessandro Gebbia, Lo Muzio Ciro, Matilde Mastrangelo, Marina Eugenia Miranda, Nigro Lorenzo, Paola Orsatti, Testa Giuseppina Aurora e Zappa Francesco.

Ricercatori: Paolo De Troia, De Renzo Francesco, Artemij Keidan, Bruno Lo Turco, Milasi Luca, Mara Matta, Marina Morbiducci, Filippo Salviati e Lorenzo Verderame; .

Rappresentati Personale TA: Fabio Stassi, Raffella Santarsiero, Annamaria Abbate.

Rappresentanti Studenti: Federico Divino, Eleonora Bravi, Daniele Campanino, Dandoy Andrey David, Ismail Farag Blal Manuel;

Rappresentanti assegnisti di ricerca: non sono stati convocati non essendoci alcun punto all’odg.

Rappresentanti dottorandi: non sono stati convocati non essendoci alcun punto all’odg.

Sono assenti giustificati:

P.O.: Raffaele Torella

P.A.: Leonardo Capezzone, Arianna D’Ottone, Laura Guazzone, Mauro Maggi, Mario Prayer, Donatella Rossi e Maria Gioia Vienna,

Ricercatori: Davor Antonucci, Federica Casalin, Mario Casari, Franco D’Agostino,

Rappresentati Personale TA: Naoko Ozawa,

Alle ore 10.15 il Presidente, constatata l’esistenza del numero legale, dichiara aperta la seduta.

Funge da segretario verbalizzante il Dott. Claudio Lombardi.



1. Comunicazioni:

Il Direttore comunica che con D.D. n. 5406 del 30.12.2016 - Prot. n. 0090931 è stato rinnovato, a decorrere dal 01.01.2017 e fino al 31.12.2017, l'incarico del Responsabile Amministrativo Delegato al Dott. Lombardi. Il Direttore e il Consiglio si congratulano e si complimentano.

Il Direttore informa che sono stati presi contatti con il Centro Smistamento Posta della Sapienza per la distribuzione della posta nella nuova sede; la posta e le raccomandate, per le quali il Dipartimento paga un contributo, saranno quindi portate al nuovo indirizzo di Circonvallazione Tiburtina e sarà attivo anche il servizio di posta interna.

Il Direttore comunica che ha consegnato l'Organigramma Salute e Sicurezza, richiesto dall'USSP, per indicare i nominativi degli addetti a ruoli di sicurezza. Come riportato nello schema, sono stati nominati dal Direttore:

Dirigente per la Sicurezza: Claudio Lombardi

Referente locale per la Sicurezza: Andrea Pieroni

Preposti per la Sicurezza: Andrea Pieroni, Fabio Stassi

Addetti al primo soccorso (APSA): Annamaria Abbate, Michele Padolecchia, Andrea Pieroni

Addetti al personale diversamente abile: Annamaria Abbate, Andrea Pieroni.

Il Direttore ricorda inoltre a tutti i docenti che non hanno ancora svolto il corso sulla sicurezza che è necessario che venga completato nel giro di poco tempo. Ripete che è stata richiesta la disponibilità a tutti a seguire corsi di formazione per addetti di primo soccorso e sollecita tutti a partecipare. Nei prossimi mesi saranno previste due prove di evacuazione.

2. Approvazione del verbale della seduta del 30 novembre 2016:

Il Direttore chiede ai presenti se ci sono osservazioni sul verbale n. 09 del 30.11.2016 preventivamente inoltrato con apposito OdG. Sono pervenute due osservazioni relativi a refusi presenti nel verbale. Il Consiglio, all'unanimità e seduta stante, preso atto dei refusi da modificare, approva il verbale n. 09 del 30.11.2016.

3. Affari Contabili e di Bilancio:

3A) Approvazione Budget – Saldo Dotazione Ordinaria 2016:

Il Presidente comunica che con nota n. 0067187 del 28.09.2016 l'Area Contabilità, Finanza e Controllo di Gestione ha avviato le procedure per la redazione del Budget di Previsione per l'esercizio 2017 e per il triennio 2017/2019. Come da nota, la posposta di budget è stata sottoposta ed approvata dal Consiglio del Dipartimento in data 06.10.2016 e sottoposta alla validazione entro e non oltre il 21.10.2016.

Con mail del 09.01.2017 è stato comunicato alle strutture l'avvio delle procedure connesse al trasferimento del saldo della dotazione ordinaria 2016 pari ad Euro 23.252,88.

E' bene evidenziare che la contabilizzazione di tale saldo ha competenza a valere sull'esercizio 2016 mentre l'effettivo incasso, anche per ragioni connesse alla chiusura dell'esercizio contabile, avverrà nel corso del 2017.

In considerazione di tale comunicazione, il RAD, vista la presenza in U GOV del relativo trasferimento interno ha dato corso alle procedure per la relativa contabilizzazione apportando anche le relative variazioni di bilancio parte integrante della presente delibera.

Con mail del 16.01.2017 il Settore Programmazione e Gestione Economico Patrimoniale, confermando l'espletamento delle procedure connesse al trasferimento dei fondi suddetti, ha richiesto l'inserimento nel sistema U Budget, entro e non oltre il termine del 25.01.2017, delle proposte di ripartizione con annessa delibera di approvazione del Consiglio di Dipartimento.

Si evidenzia che in data 16.01.2017 il RAD ha trasmesso all'ufficio competente le variazioni di bilancio e inserito nella piattaforma U Budget la relativa proposta di ripartizione, parte integrante della presente delibera, ricevendo in data odierna conferma di regolarità dei dati inseriti.

Il Consiglio, udita l'introduzione del Direttore, sentito l'intervento del RAD, esaminata la documentazione fornita, all'unanimità e seduta stante approva la proposta di ripartizione del saldo della dotazione ordinaria 2016, dando mandato al RAD per i successivi adempimenti di competenza.

3B) Variazioni di Bilancio:

Ai sensi dell'art. 50 del Regolamento di Amministrazione, Contabilità e Finanza di Ateneo, approvato con DR n. 65 del 13.01.2016 il bilancio di previsione può essere oggetto di variazioni per effetto di eventi e accadimenti aziendali che determinano delle variazioni incrementative e/o diminutive delle previsioni iniziali. Le variazioni classificate nelle voci a), b) e d) dell'art. 50, del suddetto regolamento sono assunte con deliberazione degli organi dei Centri di Spesa.

A tal fine il RAD, con mail del 16.01.2017, ha trasmesso a tutti i membri del Consiglio l'elenco analitico delle variazioni di bilancio (parte integrante del presente verbale) apportate dal 01.12.2016 al 16.01.2017 per sottoporle all'approvazione del Consiglio.

Il Consiglio, udita la presentazione del Direttore, sentita la relazione del Responsabile Amministrativo Delegato ed esaminata la documentazione inviata approva, all'unanimità e seduta stante, le variazioni di bilancio riportate nell'Allegato dando mandato al RAD per i successivi adempimenti di competenza.

4. Fondo Economale 2017: Apertura:

Il Direttore, su richiesta del RAD, informa i presenti che con delibera n. 273/15 del 29.09.2015 è stato approvato dall'Ateneo il nuovo Regolamento per la gestione delle piccole spese e con nota n. 0065231 del 09.10.2015 lo stesso è stato comunicato a tutti i centri dipartimentali.

Il nuovo regolamento circoscrive e definisce puntualmente tutte le tipologie di spesa effettuabili mediante il fondo economale anche in ottemperanza a quanto previsto dalla Corte dei Conti e della necessità di utilizzare tale strumento in modo residuale rispetto alle ordinarie procedure previste per l'acquisizione di beni e servizi e regolamentate dal d.lgs. 50/2016.

In particolare, il Titolo III del Regolamento, dedicato alla gestione del fondo minute spese per i centri dipartimentali, all'art. 29 definisce puntualmente le categorie di spesa rimborsabili di cui:

- *spese postali attinenti alle attività istituzionali del dipartimento;*
- *carte e valori bollati;*
- *minute spese di ufficio (es. biglietti per mezzi di trasporto, piccola ferramenta etc);*
- *spese relative a imposte, tasse ed altri canoni;*

A tal fine, visto che sono state avviate le procedure per l'apertura dell'esercizio 2017, e che si ritiene utile dotare il dipartimento di un fondo di cassa per la gestione delle piccole spese, il RAD, in coerenza con le spese sostenute nel corso del 2016, chiede al Consiglio l'autorizzazione ad avviare le procedure per l'apertura del fondo economale 2017 per un importo iniziale di € 1.500,00.

Il Consiglio, dopo ampia discussione, udita la relazione del RAD, approva all'unanimità e seduta stante l'apertura del Fondo Economale 2017 per un importo iniziale di € 1.500,00 dando mandato al RAD per i successivi adempimenti di competenza.

5. Convenzioni:

A) Il Direttore sottopone all'attenzione del Consiglio l'approvazione del Protocollo Esecutivo, proposto dal Prof. Milanetti, ad integrazione dell'Accordo con l'Università Adamas di Kolkata (India) per la cooperazione scientifica e didattica nei seguenti settori:

- a) Indian Languages and Literatures;
- b) Techniques and methodologies of the teaching of foreign languages;
- c) Indian Literature in English;



- d) Social and Political Institutions of India;
- e) History, Arts, and Religions of India;
- f) Cinematographies of India and Italy.

Il Prof. Milanetti illustra ulteriormente al Consiglio i progetti già in corso con la sede indiana.

Il Consiglio approva all'unanimità.

B) Il Direttore sottopone all'attenzione del Consiglio l'approvazione del Protocollo Esecutivo, proposto dalla Prof.ssa Morbiducci con l'Università di Melbourne (Australia), mandato in visione ai docenti prima del Consiglio. La Prof.ssa Morbiducci illustra inoltre al Consiglio i progetti in corso con la sede australiana.

Il Consiglio, udita la relazione della prof.ssa Morbiducci, vista la rilevanza dell'iniziativa e l'assenza di oneri a carico del Dipartimento, all'unanimità e seduta stante approva.

6. Contratti e Incarichi:

Il Direttore sottopone al Consiglio le richieste avanzate da alcuni docenti del Dipartimento per il conferimento di incarichi di collaborazione per l'espletamento di attività di supporto alla didattica ed alla ricerca nell'ambito di alcuni progetti attivi presso il Dipartimento ed in particolare:

- Un incarico di collaborazione occasionale per lo svolgimento di attività di ricerca connesso a "*Attività di individuazione e posizionamento su mappa digitale degli idronimi dall'antichità a oggi della provincia di Idlib (Siria)*" della durata complessiva di un mese e per un importo complessivo lordo di € 3.000,00 (tremila/00) comprensivo di tutti gli oneri fiscali, previdenziali e assistenziali sia a carico del lavoratore che dell'amministrazione. La spesa graverà sui fondi disponibili sul bilancio del dipartimento per l'esercizio 2017 del progetto di Ricerca di Ateneo 2014 coordinato dal Prof. Lorenzo Verderame;
- N. 08 incarichi di collaborazione occasionale per lo svolgimento nell'ambito del Master in Traduzione Specializzata di "*Attività di Docenza*" secondo le informazioni analitiche riportate dal coordinatore del Master, Prof. Alessandro Gebbia, con nota del 15.12.2016, parte integrante del presente verbale. Gli incarichi che prevedono un impegno unitario che varia dalle 12 alle 72 ore saranno espletate nell'ambito dell'esercizio 2017 in funzione delle esigenze didattiche del Master per un compenso orario lordo di € 40,00 comprensivo di tutti gli oneri fiscali, previdenziali e assistenziali sia a carico del lavoratore che dell'amministrazione a valere sui fondi disponibili del Master.

Il Direttore, inoltre, con riferimento al Bando n. 01/2017, relativo all'affidamento di n. 02 incarichi occasionali per le esigenze del progetto di ricerca coordinato dal Prof. Giorgio Milanetti, evidenzia la necessità di procedere con la nomina della commissione.

A tal fine propone i seguenti nominativi:

- Prof. Giorgio Milanetti SSD L-OR/19
- Prof. Mario Prayer SSD SPS/14
- Prof. Ciro Lo Muzio SSD L-OR/16

Il Consiglio, udita la relazione del Direttore, sentiti gli interventi del Prof. Milanetti, del Prof. Gebbia e del Prof. Verderame, dopo ampia discussione, valutata la congruità delle richieste con le attività di ricerca e di didattica da espletare e accertato che le stesse rientrano tra le attività di progetti appositamente finanziati su cui grava la relativa copertura finanziaria, all'unanimità e seduta stante approva:

- l'emanazione delle procedure comparative sopra esposte previa verifica dell'indisponibilità oggettiva di utilizzare le risorse umane disponibili all'interno dell'Ateneo;
- la commissione relativa al Bando n. 01/2017 composta da:
 - Prof. Giorgio Milanetti SSD L-OR/19



- Prof. Mario Prayer SSD SPS/14
- Prof. Ciro Lo Muzio SSD L-OR/16

7. Convegni e Conferenze:

Il Direttore informa i presenti che è pervenuto in data 03.01.2017 il nuovo Regolamento per la disciplina delle spese di rappresentanza e di organizzazione di congressi, convegni e manifestazioni culturali approvato con DD n. 5347/2016 del 28.12.2016.

Si informa inoltre che è pervenuta da parte dell'Istituto Confucio, la richiesta a ratifica per l'organizzazione dell'evento del 25.11.2016 per la presentazione del libro "*Destini dei fiori nello specchio*" a cui ha partecipato in qualità di relatore l'autrice Donatella Guida.

Infine, è pervenuta in data 15.01.2017, la richiesta della Prof.ssa Marina Morbiducci per il patrocinio scientifico di un simposio internazionale dal titolo *English Lingua Franca* che vedrà la partecipazione di illustri relatori nazionali e internazionali e che si terrà presso il nostro Dipartimento dal 06 al 07 Aprile 2017. Il Simposio è finanziato con i fondi di ricerca disponibili della Prof.ssa Marina Morbiducci e dalle economie derivanti dalle attività conto terzi.

Il Consiglio, udita la relazione del Direttore e sentito l'intervento della Prof.ssa Morbiducci, valutate positivamente le iniziative espletate ed in corso di programmazione, in coerenza con la necessità di garantire sempre un elevato profilo istituzionale alle iniziative scientifiche e culturali del Dipartimento, dopo ampia discussione, all'unanimità e seduta stante approva le richieste avanzate dall'Istituto Confucio e dalla Prof.ssa Marina Morbiducci.

8. Proposta di intitolazione Aula Magna - Edificio Ex Poste:

Il Direttore informa che è pervenuta da parte del Prof. Federico Masini la proposta di intitolare l'Aula Magna dell'Edificio Ex Poste al Prof. Tullio De Mauro, illustre professore e studioso di linguistica, intellettuale attivo in campo accademico e politico, scomparso di recente. La proposta, accolta con convinzione da tutti i docenti, trova la sua ragione, oltre che nell'importanza della figura del Prof. De Mauro, nel fatto che l'edificio ospiterà un grande Centro Linguistico e vede la presenza nella struttura di molti insegnamenti linguistici.

Il Consiglio approva all'unanimità.

9. Approvazione nominativi da proporre per la formulazione della commissione per il Bando RTD/Tipo A L-OR/23:

Il Direttore sul punto ricorda ai presenti l'iter attraverso il quale il Dipartimento ha potuto bandire un Bando per RTD/Tipo A sul SSDL-OR/23 con fondi elargiti al Dipartimento dalla Korea Foundation. Il Bando è stato pubblicato sulla GU n. 96 del 06.12.2016 con scadenza al 05.01.2017.

Come previsto dal Regolamento di Ateneo emanato DR n. 1785/2016, la Commissione è composta da tre membri appartenenti al SSD o al Settore concorsuale per il quale è stata attivata la procedura. Per le posizioni di cui all'articolo 2 comma 2 fa parte di diritto della Commissione il responsabile dei fondi e pertanto la Prof.ssa Antonetta Bruno è di diritto componente della commissione.

Gli altri due membri sono invece individuati con procedura di sorteggio da parte dell'Amministrazione Centrale sulla base di due terne proposte dal Dipartimento e formate da professori di prima fascia aventi titolo per la partecipazione alle commissioni di selezione per l'Abilitazione Scientifica Nazionale.

Per la formazione delle terne relative alla designazione dei componenti delle Commissioni giudicatrici delle procedure selettive di chiamata di Ricercatori a tempo determinato di tipologia A si esprimono i professori di I e II fascia, i ricercatori di ruolo ed i ricercatori a tempo determinato di tipologia A e di tipologia B.1

Il Direttore evidenzia che dalla data di pubblicazione sul sito di Ateneo ed in Gazzetta Ufficiale della disposizione di nomina della Commissione decorre il termine di trenta giorni per la presentazione, da parte dei candidati, di eventuali istanze di ricusazione dei Commissari.

Il Direttore quindi, sulla base della consultazione con i professori ordinari del Dipartimento, propone al consiglio le due seguenti terne da approvare e inoltrare per il seguito di competenza al Settore Concorso Docenti:

Terna 1

Prof. Giovanni Vitiello (L-OR/21 - Università Orientale, Napoli)

Prof. Bruno Genito (L-OR/16 - Università Orientale, Napoli)

Prof.ssa Ikuko Sagiyama (L-OR/22 - Università di Firenze)

Terna 2

Prof. Marco Ceresa (L-OR/21 - Università Ca' Foscari, Venezia)

Prof.ssa Sandra Lavagnino (L-OR/21 - Università degli Studi di Milano)

Prof.ssa Tiziana Lippiello (L-OR/21 - Università Ca' Foscari, Venezia)

Il Consiglio, udito l'intervento del Direttore, preso atto delle disposizioni regolamentari, dopo ampia e approfondita discussione, approva all'unanimità e seduta stante le terne sopra proposte avendo verificato che i docenti proposti sono tutti in possesso dei requisiti per partecipare alle commissioni di selezione dell'ASN.

10. Approvazione nominativi da proporre per la formulazione della commissione per Upgrade PA L-OR/17 e L-OR/21:

Il Direttore, in relazione alla procedura valutativa **Upgrade PA per n. 2 posti per Professore di II Fascia SC 10/N3 - SSD L-OR/21 L-OR/17 (Codice Bando Ateneo 2016PAR023)**, emanato con D.R. n. 3150/2016 del 13.12.2016, pubblicato in data 15.12.2016, con scadenza al 14.01.2017, ricorda che il Consiglio di Dipartimento deve approvare i nominativi di docenti di I fascia da proporre al Settore Concorsi Docenti per la formulazione delle commissioni tramite sorteggio.

Il Direttore illustra quindi la proposta:

Terna 1

Prof. Federico Masini (L-OR/21 - Sapienza Università di Roma)

Prof. Giorgio Milanetti (L-OR/19 - Sapienza Università di Roma)

Prof. Raffaele Torella (L-OR/18 - Sapienza Università di Roma)

Terna 2

Prof. Pierfrancesco Callieri (L-OR/16 - Università di Bologna)

Prof.ssa Sandra Lavagnino (L-OR/21 - Università degli Studi di Milano)

Prof.ssa Ikuko Sagiyama (L-OR/22 - Università di Firenze)

Terna 3

Prof. Marco Ceresa (L-OR/21 - Università Ca' Foscari, Venezia)

Prof.ssa Tiziana Lippiello (L-OR/21 - Università Ca' Foscari, Venezia)

Prof. Antonio Rigopoulos (L-OR/18 - Università Ca' Foscari, Venezia)

Il Consiglio, dopo ampia discussione, all'unanimità e seduta stante approva la proposta formulata dal Direttore avendo verificato che le tre terne sopra indicate sono composte da professori di prima fascia aventi titolo per la partecipazione alle commissioni di selezione per l'Abilitazione Scientifica Nazionale.



11. Approvazione nominativi da proporre per la formulazione della commissione per Upgrade PO L-OR/22:

Il Direttore, in relazione alla procedura valutativa **Upgrade PO per n. 1 posti per Professore di I Fascia SC 10/N3 - SSD L-OR/22 (Codice Bando Ateneo 2016POR033)**, emanato con D.R. n. 3155/2016 del 13.12.2016, pubblicato in data 15.12.2016, con scadenza 14.01.2017, ricorda che il Consiglio di Dipartimento deve approvare i nominativi di docenti di I fascia da proporre al Settore Concorsi Docenti per la formulazione delle commissioni tramite sorteggio.

Il Direttore illustra quindi la proposta:

Terna 1

Prof. Federico Masini (L-OR/21 – Sapienza Università di Roma)
Prof. Giorgio Milanetti (L-OR/19 – Sapienza Università di Roma)
Prof. Raffaele Torella (L-OR/18 – Sapienza Università di Roma)

Terna 2

Prof. Pierfrancesco Callieri (L-OR/16 – Università di Bologna)
Prof.ssa Sandra Lavagnino (L-OR/21 – Università degli Studi di Milano)
Prof.ssa Ikuko Sagiyama (L-OR/22 – Università di Firenze)

Terna 3

Prof. Giorgio Amitrano (L-OR/22 - Università Orientale, Napoli)
Prof. Paolo Calvetti (L-OR/22 - Università Ca' Foscari, Venezia)
Prof. Bonaventura Ruperti (L-OR/22 - Università Ca' Foscari, Venezia)

Il Consiglio, dopo ampia discussione, all'unanimità e seduta stante approva la proposta formulata dal Direttore avendo verificato che le tre terne sopra indicate sono composte da professori di prima fascia aventi titolo per la partecipazione alle commissioni di selezione per l'Abilitazione Scientifica Nazionale.

12. Nomina delle commissioni per l'esame finale del 29° ciclo del Dottorato di Ricerca in "Civiltà dell'Asia e dell'Africa":

Il Direttore, ricevuto il Verbale del Collegio del Dottorato di Ricerca in "Civiltà dell'Asia e dell'Africa" inviato dalla coordinatrice Prof.ssa Marina Miranda, nel quale sono state approvate le commissioni per l'esame finale del 29° ciclo, propone l'approvazione delle stesse al Consiglio.

Procede alla lettura delle commissioni:

Curriculum Sub-continente indiano

Membri effettivi:

Giacomella Orofino (Università di Napoli 'L'Orientale')
Francesco Sferra (Università di Napoli 'L'Orientale')
Antonio Rigopoulos (Università di Venezia Ca' Foscari)

Membri supplenti:

Pinuccia Caracchi (Università di Torino)
Gianni Pellegrini (Università di Torino)
Federico Squarcini (Università di Venezia Ca' Foscari)

Curriculum Civiltà islamica

Membri effettivi:

Alessio Agostini (Università di Roma 'Sapienza')



Caterina Bori (Università Alma Mater Studiorum di Bologna)

Daniela Pioppi (Università di Napoli 'L'Orientale').

Membri supplenti:

Maria Avino (Università di Napoli 'L'Orientale')

Mirella Cassarino (Università di Catania)

Roberta Denaro (Università di Napoli 'L'Orientale').

Curriculum Asia Orientale

Membri effettivi:

Giovanni Vitiello (Università di Napoli 'L'Orientale')

Attilio Andreini (Università di Venezia Ca' Foscari)

Paolo Villani (Università di Catania)

Membri supplenti:

Marco Ceresa (Università di Venezia Ca' Foscari)

Donatella Guida (Università di Napoli 'L'Orientale')

Follaco Gala Maria (Università di Napoli 'L'Orientale')

Il Consiglio, dopo ampia discussione, all'unanimità e seduta stante approva.

13. Patrimonio:

Nulla a deliberare

14. Problemi della didattica e contratti integrativi:

A) Il Direttore espone le considerazioni sviluppate con il RAD del Dipartimento per individuare una cifra da destinare ad attività di supporto alla didattica. Prende la parola il RAD che illustra la possibilità di dedicare alla didattica integrativa l'importo di € 3.000,00.

Il Direttore propone quindi, avendo già parlato con il Presidente CAD, Prof. Lo Muzio, e con alcuni colleghi, di utilizzare la cifra per un massimo di dieci contratti integrativi da € 300,00 cadauno.

Dopo ampia discussione e confronto per individuare gli insegnamenti per i quali è necessario un supporto integrativo didattico, il Consiglio affida al Presidente CAD di elaborare il bando e di definire i criteri per i 10 contratti che sono stati individuati nei seguenti insegnamenti:

A – Letteratura araba contemporanea – Laurea triennale/Classe L 11 (Cod. 1017772);

B – Letteratura araba contemporanea – Laurea magistrale/Classe LM 36 (Cod. 1025465);

C – Lingua e traduzione inglese – Laurea triennale/Classe L 11 (Cod. 1024012);

D – Storia dell'Asia orientale – Laurea triennale/Classe L 11 (Cod. 1044863);

E – Letteratura inglese – Laurea triennale/Classe L 11 (Cod. 1027023);

F – Didattica delle lingue moderne – Laurea triennale/Classe L 11 (Cod. 1023959);

G – Linguistica – Laurea triennale/Classe L 11 (Cod. 1024038);

H – Lingua e traduzione giapponese – Laurea magistrale/Classe LM 36 (Cod. 1027134);

I – Lingua e traduzione hindi – Laurea triennale/Classe L 11 (Cod. 1024029);

L – Storia contemporanea dei paesi arabi LM 36 (Cod. 1038855);

Trattandosi di una procedura interna, concorda anche sulla proposta dei nomi per la commissione individuando la Prof.ssa Brezzi, la Prof.ssa Camera D'Afflitto ed il Prof. Gebbia.

Il Consiglio, udita la relazione del Direttore, sentiti i diversi interventi, approva all'unanimità e seduta stante l'avvio delle procedure per l'affidamento di n. 10 incarichi di didattica integrativa nel limite di € 300,00 cadauno ed approva la commissione esaminatrice proposta.

B) Il Direttore dà la parola al Prof. Lo Muzio che presenta la richiesta del Preside Asperti relativa a un eventuale inserimento nel corso di laurea magistrale di insegnamenti in inglese per studenti internazionali, da estendere eventualmente anche ai nostri studenti nazionali. Dopo ampia



discussione il consiglio ritiene di accettare la proposta della Facoltà solo per l'insegnamento della Prof.ssa Corsi in Science and Production of Knowledge about China in Europe during the Early Modern Age, L-OR/21 e M_STO/05.

C) Il Direttore dà la parola ai rappresentanti degli studenti che chiedono che da parte di tutti i docenti vi sia la chiara indicazione degli appelli delle sessioni straordinarie. Il Presidente Cad e il Direttore assicurano che controlleranno tale aspetto, ma aggiungono che qualora non pervengano esplicite richieste da parte degli studenti, i docenti possono non aprire gli appelli.

D) Il Direttore riporta la richiesta della Prof. Morbiducci di riconoscere 2 CFU agli studenti che parteciperanno al convegno da lei organizzato, English Lingua Franca, che si terrà dal 06 al 07 Aprile 2017, producendo poi una relazione. Il Consiglio approva all'unanimità.

15. Pratiche studenti:

Il Direttore cede la parola alla Sig.ra Abbate che presenta alcune pratiche di convalida esami, come da Allegato al presente verbale. Il Consiglio all'unanimità approva.

16. Pratiche docenti:

A) Il Direttore sottopone per l'approvazione le Relazioni Triennali, inviate in visione prima del Consiglio, dei proff. Mario Prayer e Donatella Rossi. Il Consiglio approva all'unanimità.

B) Il Direttore presenta la richiesta di autorizzazione pervenuta dal Prof. De Renzo per poter svolgere, su invito del Pro Rettore alla Didattica e del Settore Internazionalizzazione della Sapienza, un'attività di progettazione e coordinamento scientifico per l'Università Telematica Unitelma Sapienza di un corso di italiano per studenti stranieri di livello A2. Il Consiglio approva all'unanimità e seduta stante.

17. Varie ed eventuali:

A - Il Direttore informa i presenti che con richiesta del 15.01.2017 la Prof.ssa Antonetta Bruno, vista la circolare n. 86928 del 12.12.2016, relativa all'avvio del bando per il finanziamento di Professori Visitatori Stranieri per attività didattica per l'anno 2017/2018, ha richiesto al Consiglio il parere per il cofinanziamento di una domanda di professore visitatore per l'anno 2017 a favore della Prof.ssa Chung Somin dell'Università di Inha (Repubblica della Korea), il cui CV è parte integrante del presente verbale. Il professore Visitatore sarà invitato per un periodo di 4 mesi come da art. 3 della circolare suddetta.

In caso di approvazione della richiesta da parte dell'Ateneo, la quota a carico del Dipartimento del 10% è a carico del Dipartimento e sarà coperta sui fondi del Progetto AKS.

Il Consiglio, udito l'intervento della Prof.ssa Antonetta Bruno, dopo ampia e approfondita discussione, approva all'unanimità e seduta stante.

B – Il Direttore, su richiesta del RAD, informa i presenti che a seguito delle operazioni di monitoraggio e controllo finalizzate all'assestamento e alla chiusura del bilancio relativo all'esercizio 2016, sono emerse su alcuni progetti relativi agli anni 2011, 2012 e 2013 e 2014 delle disponibilità residue.

Sul punto interviene il RAD il quale ricorda che con delibera del 17.03.2015 – Punto 6.1 il Senato Accademico ha deliberato che per *“i progetti per la ricerca scientifica a valere sui Bandi 2011, 2012, 2013 e 2014 dovranno concludersi inderogabilmente entro 36 mesi dalla data in cui è stato assegnato il contributo ai Dipartimenti e che gli importi residui non utilizzati entro tale data dovranno essere recuperati al Bilancio Universitario”*.

A tal fine, in considerazione di quanto previsto dall'Ateneo, saranno attivate le procedure amministrative, contabili e finanziarie connesse alla restituzione all'Ateneo delle somme residue



non spese risultanti sui progetti destinati ad attività di ricerca relativi agli anni 2010, 2011 e 2012, 2013 e 2014.

Il Consiglio, dopo ampia discussione, approva all'unanimità e seduta stante la restituzione dei fondi residui relativi agli anni 2010, 2011, 2012, 2013 e 2014 dando mandato al RAD per i successivi adempimenti di competenza.

C – Il Direttore illustra la richiesta di patrocinio pervenuta dal Prof. Del Bene per un Workshop organizzato dall'Istituto Nazionale di Letteratura giapponese e dalla Biblioteca Pontificia Vaticana per il "Progetto Marega" teso alla digitalizzazione e allo studio della collezione di più di diecimila documenti amministrativi giapponesi dell'epoca di Edo conservati alla Biblioteca Apostolica Vaticana. Il Consiglio, constatata la rilevanza del progetto e l'assenza di oneri per il Dipartimento, approva all'unanimità.

D – Il Direttore illustra la richiesta di patrocinio pervenuta dalla Prof. Morbiducci per il convegno *English Lingua Franca*, che si terrà dal 06 al 07 Aprile 2017. Il Consiglio, udita la relazione della Prof.ssa Morbiducci, constatata la rilevanza del progetto e l'assenza di oneri per il Dipartimento, approva all'unanimità.

E – Il Direttore illustra la richiesta di patrocinio pervenuta dal Prof. De Troia per il progetto di ricerca-azione "Diversa-mente, pensare e sviluppare processi di convivenza". Il Consiglio, udita la relazione del Prof. De Troia, constatata la rilevanza del progetto e l'assenza di oneri per il Dipartimento, approva all'unanimità.

F - Il Direttore illustra la richiesta di nomina di Cultore della Materia per la Dottoressa Carmela Mastrangelo, di cui è stato inviato il CV prima della riunione, pervenuta dal Prof. Torella. Il Consiglio approva all'unanimità.

G – Il Direttore illustra la richiesta di nomina di Cultore della Materia per la Dottoressa Letizia Trinco, di cui è stato inviato il CV prima della riunione, pervenuta dal Prof. Lo Muzio. Il Consiglio approva all'unanimità.

H - Il Direttore sottopone all'attenzione del Consiglio la richiesta di rinnovo del Master di II Livello in Traduzione Specializzata per l'Anno Accademico 2017/2018, presentata dal Direttore del Master, Prof. Alessandro Gebbia.

Il Consiglio, udita la relazione del Prof. Gebbia, dopo ampia discussione, constatata la rilevanza del Corso, approva all'unanimità e seduta stante.

Alle ore 12.35 non essendovi altri argomenti il Presidente dichiara chiusa la seduta.

IL PRESIDENTE
Prof.ssa Matilde Mastrangelo

IL SEGRETARIO VERBALIZZANTE
Dott. Claudio Lombardi